

# *Ang Una nga Sulat ni* **Pedro**

## **Ang Pang-una nga Hambay**

Ang nagsulat ng ining una nga libro hay nagpakilaya nga siya, si Pedro nga apostol ni Hesu-Kristo. (1:1)

Ang kabangdanan ng pagsulat niya hay para laygayan ang mga gingpili ng Dios, nga nagaistar bilang mga estranghiro sa Ponto, Galacia, Capadocia, Asya kag Bitinia.

Ginglaygayan ni Pedro ang mga nagatuo nga magpadayon sinda sa inda pagsalig kay Hesus, magkabuhì ning tamà, kag magsunod sa kabubut-on ng Dios abir pa nagaagi sinda sa iba-iba nga pagtilaw kag mga pasakit tungod sa inda pagsunod kay Kristo.

## **Ang mga Suyod**

I. Ang Pagpangamusta (1:1-2)

II. Ang Pagdayaw sa Dios Tungod sa Iya dakò nga Kaluoy (1:3-12)

III. Ang Bag-o nga Kabuhì (1:13-4:19)

A. Pauno Magkabuhì nga Banal nga Kabuhì (1:13-2:10)

B. Ang Pamatasan ng mga Kristyano (2:11-3:22)

K. Pauno Magtiis sa mga Pasakit Tungod sa Inda Pagtuo kay Kristo (4:1-19)

IV. Ang mga Bilin sa mga Nagatuo (5:1-11)

V. Ang Pangkatapusan nga Pangamusta (5:12-14)

**1**<sup>1</sup> Ako si Pedro nga apostol<sup>a</sup> ni Hesu-Kristo. Nagapangamusta ako sa indo tanan nga gingpili ng Dios, nga nagaistar bilang mga estranghiro sa Ponto, Galacia, Capadocia, Asya kag Bitinia. <sup>2</sup>Gingpili kamo ng Dios nga Amay tunà pa nang una sunò sa iya gingplano nga himuon niya kamo bilang iya mga ungà paagi sa Espiritu Santo, agud tumanon nindo si Hesu-Kristo kag patawaron kamo sa indo salà paagi sa iya dugò.

Kabay pa nga mabaton nindo ang dugang pa gid nga grasya kag katawhayan.

---

<sup>a</sup>1:1 Ang apostol hay representanti ni Kristo nga gingpili ng Dios kag gingtaw-an ning otoridad para magpamatuod kay Kristo.

## May Bag-o nga Kabuhì nga Gingpreparar ang Dios Para sa Aton

<sup>3</sup>Dayawon ang Dios, nga imaw ang Dios ng aton Ginoo nga si Hesu-Kristo kag iya da Amay. Tungod sa iya kadakò nga kaluoy, natawo na kita liwat<sup>b</sup> paagi sa pagkabuhì liwat ni Hesu-Kristo. Ini nga bag-o nga kabuhì ang nagatao sa aton ning dakò nga paglaom<sup>4</sup> nga gingpangakò sa aton ng Dios. Ini nga pagpakamaayo nga gingpangakò ng Dios hay didto sa kalangitan nga indì gid maduduyà, wayà gid ning kasawayan, kag indì gid magakupas. <sup>5</sup>Kag paagi sa indo pagtuo, ginadahanan kamo ng gahom ng Dios mintras nagahuyat kamo ng kaluwasan nga gingpreparar na ng Dios nga ipasayod sa ulihi nga mga adlaw. <sup>6</sup>Tungod diri, magkalipay kamo abir may nagaabot nga mga sarisari nga pagtilaw ng kalisod, kay ini nga mga pagtilaw temporaryo lang. Dapat gid ini nga maagihan nindo<sup>7</sup> agud matistingan ang indo pagtuo kung matuod gid o bukon. Pareho ini ng bulawan nga ginapaagi sa kalayo agud masayuran kung puro o bukon. Pero mas importante ang aton pagtuo kaysa sa bulawan nga naduduyà. Nganì kung mapamatuuran ang indo pagtuo hay tunay gid, dayawon niya kamo kag padunggan pag-abot ni Hesu-Kristo. <sup>8</sup>Abir wayà kamo nakakità sa iya, ginahigugmà nindo siya. Kag nagatuo kamo sa iya abir wayà pa nindo siya nakikità hasta niyan. Imaw inà nga ang indo kalipay hay makatitingaya kag indì gid maisplikar, <sup>9</sup>kay ginabaton na nindo ang resulta ng indo pagtuo nga imaw ang kaluwasan ng indo espiritu.

<sup>10</sup>Ini nga kaluwasan hay ging-usisà ning maayo ng mga miyugbalità ng mensahi ng Dios. Sinda ang nagpasayod ng mensahi nang una, pero niyan nag-abot ini sa aton parti sa pagpakamaayo ng Dios. <sup>11</sup>Gingpasayod na sa inda nang una ng Espiritu ni Kristo nga nagaistar sa inda nga magaagi si Kristo sa kasakit kag pagkatapos inà padunggan siya. Nganì ang mga miyugbalità ng mensahi ng Dios dati hay padayon sa inda pag-usisà kung san-o kag kung pauno ini matabò. <sup>12</sup>Gingpasayod da sa inda ng Dios nga ang mga butang nga inda ginabalità hay bukon para sa inda kaayuhan kundì para sa aton<sup>c</sup>. Kag niyan nabatian na nindo ang inda mga ginapasayod paagi sa mga nagapasayod ng Maayo nga Balità. Nagwali sinda sa indo paagi sa gahom ng Espiritu Santo nga gingpadaya sa inda

<sup>b</sup>1:3 *Natawo na kita liwat*: ang gusto hambayon, gingtaw-an ng Dios kita ning bag-o nga kabuhì.

<sup>c</sup>1:12 Sa aton: sa literal, *sa indo*.

halin sa langit. Kag bisan ang mga anghel hay nagahandom gid nga maintindihan ining Maayo nga Balità nga gingpasayod sa indo.

### Magtuman Kamo sa Dios

<sup>13</sup>Ngani kahinangyan maging preparado gid kamo permi sa paghimò ng kabubut-on ng Dios, magpugong ng indo kaugalingon, kag magsalig ning hugot nga mabaton nindo ang pagpakamaayo nga itao sa indo pag mag-abot si Hesu-Kristo. <sup>14</sup>Bilang matinumanon nga mga ungà ng Dios, indì kamo magpadaya-daya sa malain nga mga handom nga nagagahom sa indo nang wayà pa kamo ning relasyon sa Dios. <sup>15</sup>Banal ang Dios nga nagtawag sa indo, ngani dapat magpakabanal da kamo sa tanan nindo nga ginahimò. <sup>16</sup>Kay nagahambay ang Dios sa Kasulatan, “Magpakabanal kamo, kay ako hay banal.”<sup>d</sup>

<sup>17</sup>Ang Dios hay wayà ning may ginapalabi. Nagahukom siya sa tanan nga tawo sunò sa inda ginghimò. Ngani kung ginatawag nindo siya nga Amay sa indo pangamuyò, tahura nindo siya mintras yari pa kamo bilang estranghiro sa kalibutan. <sup>18</sup>Nasayuran da nindo kung ano ang gingbayad agud maluwas kamo halin sa pagkabuhì nindo nga wayà ning puyos nga indo gingpanubli sa indo mga kalulo-lulohan. Ang gingtubos sa indo hay bukon mga butang nga naduduyà pareho ng bulawan o pilak, <sup>19</sup>kundi ang kamahay-mahay nga dugò ni Kristo. Pareho siya ng karnero nga wayà gid ning deperensya kag buling nga ginghalad sa Dios. <sup>20</sup>Bago pa nahimò ang kalibutan, gingpili na ng Dios si Kristo nga maging aton Manluluwas. Pero gingpakilaya siya ng Dios sa ini nga ulihi nga mga adlaw. Ginghimò niya ini para sa indo. <sup>21</sup>Kag paagi kay Kristo nagatuo kamo sa Dios nga nagbuhì kag nagpadungog sa iya, ngani ang indo pagtuo hay sa Dios kag nagasalig kamo sa iya.

<sup>22</sup>Kag tungod nga nagasunod na kamo sa kamatuuran, ginglimpyo na kamo sa indo mga salà agud may matuod kamo nga paghigugmà sa indo mga kauturan kay Kristo. Kabay pa nga maghigugmaan kamo ning hugot gid sa indo tagipusuon, <sup>23</sup>kay natawo na liwat. Kag ini hay bukon paagi sa indo mga ginikanan nga may kamatayon, kundi paagi sa buhì kag wayà katapusan nga hambay ng Dios.

<sup>24</sup>Nakasulat sa Kasulatan,

“Ang kabuhì ng tanan nga tawo hay pareho ng gunahon,  
kag ang inda pagkabantog hay pareho sa buyak ng gunahon.

<sup>d</sup>1:16 Basaha sa Levitico 19:2.

Ang gunahon nagakalayà kag ang iya buyak nagakahuyog,  
<sup>25</sup>pero ang hambay ng Ginoo nagapadayon hasta sa wayà  
 katapusan”<sup>e</sup>

Kag ini hay ang Maayo nga Balità nga gingpasayod sa indo.

**2**<sup>1</sup>Tungod natawo na kamo liwat, bayai na nindo ang tanan nga klasi ng kalainan. Ayaw kamo magpangluko o magpakunukuno. Indì kamo magkasina o maghambay ning malain kuntra sa indo isigkatawo. <sup>2</sup>Pareho ng lapsag nga nagahandom ning gatas ng iya nanay, handuma da nindo ang puro nga espiritwal nga gatas agud magbahoy kamo hasta mabaton nindo ang kabilugan ng indo kaluwasan. <sup>3</sup>Kay naagihan na nindo nga ang Ginoo hay maayo gid.

<sup>4</sup>Siya ang buhì nga bato nga gingsikway ng mga tawo pero gingpili ng Dios, kag importante sa iya panirò. Kag mintras nagapalapit kamo sa iya, <sup>5</sup>kamo nga pareho da ng buhì nga mga bato hay ginapatindog ng Dios para maging isa ka espiritwal nga bayay. Kag bilang mga parì nga ginglain para sa Dios, nagahalad kamo sa iya ning espiritwal nga mga halad nga makatao kalipay sa iya, kay ginahimò nindo ini paagi kay Hesu-Kristo. <sup>6</sup>Parti kay Hesu-Kristo, nagahambay ang Dios sa Kasulatan,

“May pinilì ako nga magaharì sa Sion<sup>f</sup>.

Pareho siya ng bato nga kamahay-mahay nga akon ginghimò nga pundasyon.

Ang nagatuo sa iya indì gid mapahuyà.”

<sup>7</sup>Nganì kamo nga nagatuo hay padunggan ng Dios. Pero sa mga tawo nga wayà nagatuo, natabò ang nakasulat sa Kasulatan,

“Ang bato nga gingsikway ng mga tagapagpatindog hay imaw ang naging pundasyon nga bato.”

<sup>8</sup>Kag nakasulat pa gid sa Kasulatan,

“Imaw ini ang bato nga nakapagpasuyaod sa mga tawo, kag nakapadusmò sa inda.”

Napapadusmò sinda kay wayà sinda nagapati sa hambay ng Dios. Imaw ini ang kabubut-on ng Dios para sa inda.

<sup>9</sup>Pero, kamo hay pinilì ng Dios, mga parì nga nagaserbisyo sa Harì, isa ka nasyon nga mga tawo ng Dios, kag kamo hay naging sa iya agud ipasayod ang iya subra nga kaayo nga mga hinimò. Gingtawag niya kamo paluwas halin sa kaduyom pakadto sa iya

<sup>e</sup>1:24-25 Basaha sa Isaias 40:6-8.

<sup>f</sup>2:6 Sion hay ang bukid nga yadto ang Jerusalem. Kung ka isa, ini hay nagatukoy sa mga tawo nga nagaistar sa syudad ng Jersusalem.

makatitingaya nga kahayag. <sup>10</sup> Nang una, bukon kamo mga tawo ng Dios, pero niyan kamo hay mga tawo na ng Dios. Nang una, wayà kamo gingkaluy-i ng Dios, pero niyan, ginakaluy-an niya kamo.

<sup>11</sup> Mga pinalanggà, ang kalibutan hay bukon permamenti nga istaran nindo, kag mga estranghiro lang kamo diri. Ngani nagapangabay ako sa indo nga likawi na nindo ang malain nga mga handom ng indo lawas nga nagakontra gid sa indo espiritu.

<sup>12</sup> Ipakità nindo sa mga tawo nga wayà relasyon sa Dios ang indo maayo nga pagkabuhi. Abir kamo hay ginapabintangan ninda niyan nga nagahimò kamo ning malain, makikità ninda nga maayo galì ang indo ginahimò. Sa ulihi dayawon ninda ang Dios sa adlaw ng iya pag-abot.

### **Magpasakop Kamo sa mga Nagapamunò ng Nasyon**

<sup>13</sup> Tungod sa Ginoo, magpasakop kamo sa tanan nga tawo nga nagadumaya: maging sa hari nga imaw ang may pinakamataas nga otoridad, <sup>14</sup> o sa mga gobernador nga imaw ang gingtaw-an ning gahom ng hari, nga magparusa sa mga nagahimò ning malain kag magpadungog sa mga nagahimò ning maayo. <sup>15</sup> Kay imaw ini ang kabubut-on ng Dios, agud kung maghimò kamo ning maayo, wayà ning mahahambay kuntra sa indo ang mga tawo nga nagapinaluko nga kuyang makaintindi. <sup>16</sup> Hilway na kamo, pero bukon ini mahambay nga hilway da kamo para maghimò ning malain; kundì magkabuhi kamo bilang mga ulipon ng Dios. <sup>17</sup> Tahura nindo ang tanan nga tawo, kag higugmaa nindo ang indo mga kauturan kay Kristo. Magkabuhi kamo nga may kahadlok sa Dios, kag tahura nindo ang hari.

### **Patuyaran Nindo si Kristo**

<sup>18</sup> Kamo nga mga ulipon, tumana nindo ang indo mga amo nga may tudo nga kahadlok sa Dios, bukon lang ang mabuot nga mga amo kundì patì da ang mga mapintas. <sup>19</sup> Kay pakamaayuhon gid kamo ng Dios kung ginatiis nindo ang mga kahugaan tungod sa sayod na nindo tumanon ang kabubut-on ng Dios, abir wayà kamo ning salà nga nahimò. <sup>20</sup> Pero kung sakiton kamo tungod sa indo ginahimò nga malain, dayawon ba kamo ng Dios bisan ginatiis nindo ang parusa nga inà? Siyempre indì! Pero kung ginasakit kamo abir maayo ang indo ginahimò, kag kung ginaagwanta nindo ini, kaluy-an gid kamo ng Dios. <sup>21</sup> Ang pagpakasakit ni Kristo para

sa aton hay imaw ang halimbawà nga dapat naton patuyaran. Kag imaw ini ang kabangdanan kung basì gingtawag kita, agud masunod ta ang pagkabuhì ni Kristo. <sup>22</sup>Wayà gid siya nakasalà, kag wayà gid nagpinusong. <sup>23</sup>Ging-insulto siya, pero wayà gid siya nagbayos ning insulto. Gingsakit siya, pero wayà gid siya nagpamahog. Nagsalig siya sa Dios nga imaw ang nagahukom ning tamà. <sup>24</sup>Si Kristo mismo ang nag-akò ng aton mga salà nang siya hay ginglangsang sa krus, agud indì na kita magpakasalà kundì magkabuhì kita ning matarong. Tungod kay nag-antos siya sa mga pilas, kita hay nag-ayo. <sup>25</sup>Nang una, pareho kita sa mga karnero nga nagtayang, pero niyan nakabalik na kita sa Ginoo nga Miyugdipara kag Miyugbantay ng aton kabuhì.

### Laygay sa mga Mag-asawa

**3** <sup>1</sup>Niyan, kamo nga mga babayi, dapat magpasakop kamo sa indo mga asawa, agud abir ang indo mga asawa wayà nagatuo sa hambay ng Dios, madaya nindo sinda para magtuo sa Ginoo paagi sa indo maayo nga pamatasan bisan indì na kamo maghambay nga dapat sinda magtuo. <sup>2</sup>Kay nakikità ninda ang indo pagtahod kag pagsunod sa Dios kag ang indo pamatasan nga wayà ning kasawayan. <sup>3</sup>Indì kamo magpagwapa sa pangluwas lang pareho sa subra nga pagpakaayo ng buhok, pagbutang ning mga alahas nga bulawan, o pagsuksok ning kamahay-mahay nga mga barò, <sup>4</sup>kundì pagwapahon nindo ang suyod ng indo pagkatawo, ang maayo nga pamatasan nga wayà gid nagabag-o. Maging mapainubuson kamo kag maging mabuot, imaw ini ang kaayo-ayo kag importante sa panirò ng Dios. <sup>5</sup>Kag imaw ini ang ginghimò ng diosnanon nga mga babayi nga nagasalig sa Dios nang una. Nagpagwapa sinda paagi sa inda pagpasakop sa inda mga asawa. <sup>6</sup>Pareho ni Sara, gingtuman niya si Abraham kag ginatawag niya nga ‘amo’. Kamo hay maging pareho ni Sara, kung maayo ang indo ginahimò kag indì kamo magkahadlok sa bisan ano.

<sup>7</sup>Kamo naman nga mga lyaki, tahura nindo ang indo mga asawa. Dapat tratuhon nindo sunò sa indo maayo nga pag-intindi. Ingati sinda bilang mga babayi nga mas maluya kaysa sa indo. Kay gingtaw-an da sinda ng Dios sunò sa iya kaatag ning kabuhì nga wayà katapusan pareho sa indo. Himua nindo ini agud sabaton ng Dios ang indo mga pangamuyò.

### Maghigugmaanan Kamo Tanan

<sup>8</sup>Niyan, igwa pa ako ning bilin sa indo tanan: dapat magkaisa kamo sa indo hunàhunà kag nababatyagan sa isa kag isa. Maghigugmaanan kamo bilang mag-utod. Maging mabuot kamo kag maging mapainubuson sa isa kag isa. <sup>9</sup>Indì nindo pagbayusan ning malain ang nagahimò ning malain sa indo, kag indì da nindo pagbayusan ning insulto ang nagainsulto sa indo. Kundi dapat pakamaayuhon nindo sinda, tungod nga gingpili kamo ng Dios sa paghimò ini, kag agud pakamaayuhon da niya kamo. <sup>10</sup>Kay nakasulat sa Kasulatan, “Ang abir sin-o nga gusto ng malipayon kag maayo nga kabuhì, kahinangyan gid siya indì maghambay ning malain kag indì magpinusong.

<sup>11</sup>Dapat gid talikuran niya ang malain kag maghimò siya ning maayo.

Tinguhaan niya ang katawhayan sa iban kag ipadayon gid.

<sup>12</sup>Kay ginabantayan ng Ginoo ang mga matarong kag ginasabat niya ang inda mga pangamuyò.

Pero nagakontra siya sa mga nagahimò ning malain.”

<sup>13</sup>Sin-o ba ang magahimò sa indo ning malain kung kamo hay nagatinguhà permi sa paghimò ning maayo? <sup>14</sup>Pero kung pasakitan kamo tungod sa indo ginahimò nga maayo, pakamaayuhon gid kamo. Ayaw kamo magkahadlok o magkalibog kung ano ang inda himuon sa indo. <sup>15</sup>Kundi sa indo tagipusuon, si Kristo ang dapat gid nindo tahuron kag sundon bilang indo amo. Dapat preparado kamo permi nga mag-iksplikar sa abir sin-o nga nagapangutana sa indo parti sa indo paglaom. <sup>16</sup>Sabata nindo sinda sa madahan nga paagi kag may pagtahod. Siguraduhon nindo nga permi malimpyo ang indo konsinsya, agud mapahuyà ang mga tawo nga nagapang-insulto sa maayo nindo nga pamatasan bilang mga tagasunod ni Kristo. <sup>17</sup>Mas maayo pa nga magtiis kamo sa pasakit tungod sa indo ginahimò nga maayo, kung imaw gida inà ang kabubut-on ng Dios, kaysa magtiis kamo sa pasakit tungod sa paghimò ning malain. <sup>18</sup>Kay si Kristo nganì gingpatay bisan wayà siya nakahimò ning malain. Kag kaisa lang gid siya namatay agud mapatawad ang aton mga salà. Siya nga wayà ning salà hay gingpatay para sa aton nga makasasalà agud madaya niya kita sa Dios. Gingpatay siya sa lawas, pero gingbuhì siya sa espiritu. <sup>19</sup>Sa bag-o nga lawas, nagkadto si Kristo kag may

gingbalità siya<sup>8</sup> sa mga espiritu nga nakakulong<sup>h</sup>. <sup>20</sup>Inà ang mga espiritu nga dati hay wayà nagsunod sa Dios. Nagahuyat ang Dios sa tyempo ni Noe, mintras ginahimò niya ang arka, kung sa diin pila lang ka tawo -- wayo lang ang nakaluwas sa tubì. <sup>21</sup>Ang tubì ang halimbawà ng pagbawtismo sa aton niyan. Kag ini nga bawtismo imaw ang nakaluwas sa aton paagi sa pagkabuhì liwat ni Hesu-Kristo. Bukon ini paghugas ng higkò sa aton lawas, kundì nagapromisa kita sa Dios nga indì na kita maghimò ning mga butang nga nasayuran ta nga indì niya gusto. <sup>22</sup>Si Hesu-Kristo yadto na niyan sa langit, sa tuo hampig ng Dios<sup>l</sup> kag gingpasakop sa iya ang tanan nga anghel kag ang tanan nga espiritu nga may otoridad kag gahom.

### Ang Bag-o nga Kabuhì

**4** <sup>1</sup>Tungod si Kristo hay nagpakasakit sa iya lawas, dapat maging preparado da kamo nga magtiis. Kay ang tawo nga nagpakasakit sa iya lawas hay wayà na nagapadayon sa pagpakasalà. <sup>2</sup>Wayà na siya nagasunod sa malain nga handom ng iya lawas kundì nagasunod na siya sa kabubut-on ng Dios mintras nagakabuhì pa siya sa iya nabibilin nga adlaw. <sup>3</sup>Kay tamà na ang inda mga gingpanghimò nga mga malain nga butang nang una, kag adtong mga butang hay ang gusto himuon ng mga tawo nga wayà relasyon sa Dios. Dati, nagpagusto lang kamo sa pag-inuyag, pagsunod sa mga malain nga handom ng lawas; pagbinayong, pagkahilig sa kalibutanon nga kalipay, pagtipon permi agud mag-inom kag maghimò ning makahuhuyà nga mga butang; kag pagsamba sa mga dios-diosan kaibahan ang paghimò ng kalain-lain nga mga butang. <sup>4</sup>Nganì niyan ang mga tawo nga wayà relasyon sa Dios hay natingaya sa indo kung basì wayà na kamo nagalakot sa inda malain nga pagkabuhì. Imaw inà nga nagahambay sinda ning malain kuntra sa indo. <sup>5</sup>Pero manabat sinda sa Dios sa mga butang nga inda ginahimò, kay ang Dios hay magahusga sa tanan nga tawo, buhì man o patay na. <sup>6</sup>Imaw ini ang kabangdanan kung basì gingpasayod ang Maayo nga Balità sa mga tawo nga niyan hay patay na, agud abir patay na sinda niyan

---

<sup>8</sup>3:19a Hambay ng iban, gingdiklara ni Kristo ang iya pagdaog kuntra sa tanan nga pwersa ng kaduyom.

<sup>h</sup>3:19b Hambay ng iban, ang mga espiritu nga nakakulong hay ang mga anghel nga nag-asawa sa mga kababayihan bago ang bahà. Basaha sa Gingtunaan 6:1-3.

<sup>l</sup>3:22 Kung ang tawo hay ginapapungkò sa tuo hampig, ang gusto hambayon hay ginapakità nga siya hay may pinakamataas nga otoridad, gahom, kag dangal.



sa inda lawas, (kay imaw ini ang husga ng Dios sa tanan nga tawo),<sup>j</sup> mabubuhì gihapon sinda pareho ng Dios nga espiritu.

### **Gamiton Maayo Nindo ang Abilidad nga Gingtao ng Dios**

<sup>7</sup> Malapit na ang katapusan ng kalibutan. Ngani magkabuhì kamo ning tamà kag disiplinaha nindo ang indo isip agud makapangamuyò kamo. <sup>8</sup> Kag labaw sa tanan, maghigugmaan kamo ning hugot sa indo tagipusuon. Kay kung may paghigugmà kamo sa indo isigkatawo, makapatawad gid nindo siya bisan madamò ang iya nahimò nga salà. <sup>9</sup> Batuna nindo ang isa kag isa sa indo mga bayay nga wayà ning reklamo. <sup>10</sup> Kada isa sa aton hay gingtaw-an ng Dios ning abilidad. Gamiton ta ini para sa kaayuhan ng isa kag isa bilang maayo nga mga gingsaligan ng ining iba-iba nga mga abilidad halin sa Dios. <sup>11</sup> Abir sin-o ang magwali, kahinangyan nga dumdumon niya nga hambay ng Dios ang iya ginawali! Kag abir sin-o ang gingtaw-an ng abilidad sa pagbulig sa iban, dapat siya magbulig sunò sa iya makakaya nga gingtao ng Dios, agud madayaw ang Dios sa tanan nga indo ginahimò paagi kay Hesu-Kristo. Makagagahom siya kag angay dayawon hasta sa wayà katapusan. Kabay pa!

### **Ang Pagtiis sa mga Kahugaan Bilang Kristiano**

<sup>12</sup> Mga pinalanggà, ayaw kamo matingaya sa mabug-at nga mga pagtilaw nga indo naagihan. Pag ginatilawan ang indo pagtuo, ayaw kamo maghunàhunà nga kung ano na gid ang matatabò sa indo. <sup>13</sup> Kundì, magkalipay kamo, kay nagapakig-isa kamo sa mga kasakit ni Kristo. Kag magiging kumplito gid ang indo kalipay pag maipakità niya sa tanan nga siya hay magkakagahom kag makatitingaya. <sup>14</sup> Kung ginainsulto kamo tungod kamo hay mga tagasunod ni Kristo, magkalipay kamo kay yarà sa indo ang makagagahom nga Espiritu, nga imaw ang Espiritu ng Dios. <sup>15</sup> Kung ginaparusahan kamo, dapat hay bukon tungod sa nakapatay kamo ning tawo, o nagpangawat, o naghimò ning malain, o nagpanghilabot sa ginahimò ng iban. <sup>16</sup> Pero kung parusahan kamo kay kamo hay Kristiano, indì kamo dapat magkahuyà, kundì magpasalamat pa ngani kamo sa Dios tungod nga ginatawag kamo sa inà nga pangayan. <sup>17</sup> Kay nag-abot na ang tyempo nga magatunà una sa iya mga ungà ang Dios sa paghukom. Kag kung ini magatunà sa aton una nga iya

---

<sup>j</sup>4:6 Basaha sa Hebreo 9:27.

mga ungà, ano pa gid ang dadangatan ng mga wayà nagasunod sa Maayo nga Balità ng Dios?

<sup>18</sup> Pareho ng nakasulat sa Kasulatan,

“Kung ang mga matarong hay hayos nganì indì maluwas, ano pa ang dadangatan sa mga wayà nagasunod sa Dios kag makasasalà?”

<sup>19</sup> Nganì kamo nga mga nagatiis sa kahugaan niyan tungod imaw ini ang kabubut-on ng Dios para sa indo, magpadayon kamo sa paghimò ning maayo. Isalig nindo ang indo kaugalingon sa Dios nga naghimò sa indo, kay indì gid niya kamo pagpabay-an.

### Mga Bilin sa mga Miyugdumaya ng mga Nagatuo

**5** <sup>1</sup> Nganì niyan, bilang ako hay isa ka miyugdumaya ng mga nagatuo, may ibibilin ako sa indo nga mga miyugdumaya da. Nakità ko mismo ang mga kasakit ni Kristo kag makakaparte da ako ng iya gahom kag himayà sa iya pag-abot, nagapangabay ako sa indo <sup>2</sup> diparaha ning maayo ang mga gingpili ng Dios nga yarà sa indo poder. Pareho sinda sa mga karnero kag kamo ang mga pastor sa inda. Dapat halin sa tagipusuon ang indo pagdipara sa inda kay imaw ini ang kabubut-on ng Dios, bukon nga napilitan lang kamo o may ginapaabot kamo nga suhoy, kundì tungod gusto gid nindo nga makabulig sa inda. <sup>3</sup> Ayaw kamo maghari-hari sa mga nagatuo nga gingtugyan sa indo para diparahon, kundì maging halimbawà kamo sa inda. <sup>4</sup> Kag pag-abot ni Kristo nga Pinakapunò nga Pastor, mababaton nindo ang premyo nga makatitingaya gid kag wayà gid nagakupas.<sup>k</sup>

### Mga Bilin sa mga Nagatuo nga Kabataan

<sup>5</sup> Kag kamo naman nga mga kabataan, magpasakop kamo sa mga maguyang. Kag kamo tanan nga mga nagatuo, magpaubos kamo kag magserbisyo sa isa kag isa, kay nakasulat sa Kasulatan, ‘Ginakuntra ng Dios ang hambugon, pero ginakaluy-an niya ang mapainubuson.’<sup>1</sup> <sup>6</sup> Nganì magpasakop kamo sa Dios nga Makagagahom para maghusga sa mga hambugon, kay magaabot ang adlaw nga pagahimayaon niya kamo. <sup>7</sup> Isalig nindo sa iya ang tanan nindo nga kabayak-on kay nababayaka siya sa indo.

<sup>k</sup>5:4 Sa literal, hay corona ng himayà. Nang una ini nga korona hay himò sa dahon nga ginakorona ng hari sa nagadaog sa laban para maghimayà sa iya.

<sup>1</sup>5:5 Basaha sa Mga Hambayanon 3:34.

<sup>8</sup>Magpreparar kamo kag magbantay! Kay ang indo kaaway nga si Satanas hay nagalibot-libot pareho ng leon nga nagangurob kag nagapangità ning masisirà. <sup>9</sup>Palig-una nindo ang indo pagtuo sa Dios kag batui nindo si Satanas. Dumduma nindo nga ang tanan nga mga kauturan nindo kay Kristo sa bilog nga kalibutan hay naaagihan da ang kahugaan nga pareho sa indo. <sup>10</sup>Matag-od na lang nga tyempo ang indo pagtiis. Pagkatapos inà, ang Dios imaw ang magabulig sa indo agud wayà na ning kuyang ang indo pagkabuhì, kag siya ang magapalig-on kag magapakusog sa indo, agud ang indo pagtuo hay indì magpangluya. Kay siya ang ginahalinan ng tanan nga pagpakamaayo, kag gingpili niya kamo agud makaparte da kamo ng iya wayà katapusan nga gahom kag dangal paagi sa indo pakig-isa kay Kristo. <sup>11</sup>Sa Dios nga nagagahom hasta sa wayà katapusan. Kabay pa!

### Katapusan nga Pagpangamusta

<sup>12</sup>Gingsulat ko sa indo ining matag-od nga sulat sa bulig ni Silvano. Siya hay utod naton kay Kristo kag masaligan gid. Kabay pa nga paagi sa sulat nga ini, napakusog ko kamo kag napamatuuran ko ang kaayuhan ng Dios sa aton. Maghimò ning maayo sa iba pareho ng Dios nga nagahimò ning maayo sa aton.

<sup>13</sup>Ang mga nagatuo sa Rome<sup>m</sup> hay nagapangamusta sa indo. Sinda hay pareho da sa indo nga gingpili ng Dios nga maging iya mga ungà. Si Marcos nga ginakabig ko nga akon ungà hay nagapangamusta da sa indo. <sup>14</sup>Magkamustahanan kamo nga may matuod nga paghigugmà<sup>n</sup>.

Sa indo tanan nga nagpakig-isa kay Kristo, kabay pa nga ang katawhayan hay yarà sa indo.

---

<sup>m</sup>5:13 Sa literal: hay Babilonia.

<sup>n</sup>5:14 May matuod nga paghigugmà: sa literal, *harò ng paghigugmà*.